



TOTAL QUALITY MANAGEMENT

Akkuratheit der Lagerbestandsführung

Am 26. Januar 1995 fand die Abschlußprämierung des Akkuratheitswettbewerb statt. Die Geschäftsführung und die Bereichsleiter gratulierten allen Beteiligten zu den insgesamt hervorragenden Ergebnissen, die eine Grundvoraussetzung für CMS darstellen.

Prämiert wurden diesmal folgende Bereiche:

- 755P
- 731K
- 103H, 103M, 103-1E
- 103L

Wieder einmal haben alle beteiligten Mitarbeiter bewiesen, daß Team-Arbeit und das Umsetzen neuer Ideen und neuer Arbeitsprozesse zu sehr guten Ergebnissen führen.

An dieser Stelle Ihnen allen herzlichen Glückwunsch und weiter so!!!

G. Kalla

Ihtinalı ve düzenli ambar mal yerleştirme yönetmenliği 26. Aralık 1995 te 4 üncü düzen yarışmasında bir yarışma yapıldı.

Müdüriyet ve amirler tarafından bu en iyi netice, bütün meşkul kişilere febrık edildi. Bu başlangıç yeni komputer sistemine yardımcı olacağı bekleniyor.

Ödülenen kısımlar şöyle başlıyor:

755p büyük bir değişiklik ve yenilik yapan 4 üncü yarım sene 731K. En düzenli ve ihtinalı %100 idi. 103H, 103M, 103-1E ve 731K. Mevzinin en aşağı %98 olması bekleniyor.

103L iyileşti %81,5 iken %97,1'e yükseldi.

Tekrar gösterilmiş oldu, beraber çalışmanın, fikir ortaya atmanın çok iyi netice vereceğine eminiz. Şu sırada herkeze tebrik eder ve böyle devam etmenizi bekleriz.

TQM Maschineninventur

Im vergangenen Jahr ist es gelungen, unsere Gebrauchsmaschinenbestände drastisch zu reduzieren. Im Januar 1993 hatten wir einen Inventurbestand von 223 Maschinen (Januar 92 = 224), per 31.12.94 nur noch 166 Maschinen. Dieses erfreuliche Ergebnis verdanken wir u.a. den folgenden Aktivitäten, die von allen Beteiligten konsequent durchgeführt wurden:

- Vergleich pro Niederlassung und Gesamtdeutschland mit den Zahlen des Vormonats und den Jahresendzahlen 1993
- monatliche Versendung unserer Gebrauchsmaschinenliste an interessierte Kunden, Händler etc., Kopien an Niederlassungen bzw. Verkäufer
- EDV-"Warnlisten", die Maschinen aufzeigen, die in die Abschreibung gehen
- Anzeigenaktionen in der Fachpresse

Die Reduzierung unserer Gebrauchsmaschinenbestände ist eine TQM Maßnahme, die wir auch weiterhin konsequent verfolgen werden.

R. Jürgens

TQM makine mevcudu kontrolü

Geçen sene kullanılmış makine mevcudiyetini çok tesirli bir şekilde azaltmayı başardık 1993'ün ocak ayında makine mevcudiyetimiz 223 makineyle tespit edilmişti (ocak 1992 = 224). Bu seneki senelik son sayım (12.31.1994) 166 makineyle tespit edildi.

Bu sevindirici meticeyi aşağıdaki aktivitelere borçluyuz ve bunlar tüm kişilerden rabitalı bir şekilde riayet edildi.

- her müsteremede aylık karşılaştırma ve tüm almanyada geçen ayın sayılarıyla ve 1993'ün son sayısıyla karşılaştırma
- ilgileri olan müşterilere ve satıcılara aylık kullanılmış makinelerin listelerini göndermek ve listelerin kopyalarını müstamelere göndermek
- EDV-"ikaz listeleri", bu hesaptan inen makineleri gösteriyor

Kullanılmış makine mevcudiyetini indirmesi bir TQM tedbiridir ve biz rabitalı bir şekilde devam ettireceğiz



v. l. n. r.: G.-D. Greguletz, A. Blank, O. Lopez-Martinez

TQM Werkstatteffizienz der Case Poclain Niederlassungen Deutschland

Zu Beginn des Geschäftsjahres 1994 hat sich ein TQM Team - bestehend aus Kundendienstleitern, Disponenten und Mechanikern - unserer 9 Niederlassungen und 3 Service-Stationen aus dem gesamten Bundesgebiet zusammengetan, um Lösungsvorschläge zur Verbesserung der Werkstatt-ergebnisse und -leistungen zu erarbeiten. Es konnten erstaunlich viele Ideen, die vor allem von den Mitarbeitern „vor Ort“ (Mechanikern, Disponenten) eingebracht wurden, unter Mithilfe der langjährig erfahrenen Kundendienstleiter in praxisgerechte Maßnahmen ab April 1994 umgesetzt werden. Die Ergebnisse waren in allen Niederlassungswerkstätten verblüffend, wie die nachstehend gezeigte

Grafik deutlich macht.

Externe Stunden Jan.-Apr. 93 = 15.273 ohne TQM
Externe Stunden Jan.-Apr. 94 = 13.278 ohne TQM
(-13% gegenüber 93)

Externe Stunden Apr.-Dez. 93 = 32.806

Externe Stunden Apr.-Dez. 94 = 34.721 mit TQM
(+ 6% gegenüber 93)

(eine externe Stunde ist eine Werkstattarbeitsstunde eines Mechanikers, die an Kunden für Maschinenreparaturen berechnet wurde)

Es ist noch anzumerken, daß der Personalbestand an Mechanikern per Ende 93 um 11 Personen höher war als im Dezember 94.

Ein toller Erfolg durch TQM!

G.A. Reuter

Almanyadaki Case Poclainin makinelerini trafike açan tamir hanelerin çalışma saatlerindeki indirimler. 1994 Senesinin başında, başlayan Kalitelimal üretimi için uğraşan Müsteri hizmetinde çalışan kişiler ve 9 iş yeri ve 3 istasyon bir araya geldi. Bir çözüm yolu arandı. Tamirhanelerde bir tamir için çok saatle lazım oluyordu. Bunlar düşünülüp görüşüldü, netice iyi oldu. Bazi fikirler tartışıldı. Şimdide bu yenilikler ve kolaylıklar yapılıyor. Nisan 1994 ten itibaren tamirler için saatler, ve vakitler kısaltılabildi. Bir grafik hazırlanmıştır, bakınız. Farkına varılmıştırki, az adamla bu işler başarılı 93 senesinde tamir için bir kaç fazla adam varmış şimdi 1994 te 11 adam azaltılmış. Tam kaliteli çalışma en iyi bir başarıdır.

Nicht-Raucher Programm



Das neueste von den Nichtraucher-Kandidaten: Am 23.12.1994 waren 23 Wildentschlossene angetreten, dem Rauchen zu entsagen.

Bei einem täglichen Nichtraucher-Treffen gegen 13.30 Uhr (Sonn- und Feiertage ausgenommen!) werden die jeweiligen Erfolge besprochen und getestet. Es besteht sogar die Möglichkeit, das gesparte Geld in einen Sparclub-Tresor zu stecken (siehe Foto). Die Auszahlung wird vor den Betriebsferien erfolgen.

Unsere Aktionen werden kontinuierlich fortgeführt. Neue Mitstreiter sind ständig herzlich willkommen.

Dr. H.A. Berneburg

Sigara içmeyenler programı:

Cepenin en yenileri 23 yabancı 23.12.1994 tarihinde bir araya gelerek artık sigara içmekten vaz geçmek için kazar aldılar. Haftanın beş günü saat 13.30da birlikte olup bu programla ilgili en ufak olanakları değerlendirip test yapılarak daha iyi sonuç almamız sağlanıyor. Fotağratta gördüğünüz gibi. Bir tagaruf kumbarası temin edip para dahi biriktirile biliyor, biriken para ise yaz tatilinden önce sayılacak. Kampanyamız ise koträllü bir şekilde devam etmektedir bu kampanyaya. Herkes seve seve katılabilir.



Verbandsschränke für Betriebssanitäter

Im Jahre 1994 wurden freiwillige Mitarbeiter aus allen Bereichen zu Betriebssanitätern ausgebildet.

Nun wurden speziell für die „Erste Hilfe“ entwickelte und ausgerüstete Verbandsschränke aufgestellt. Die für die jeweiligen Bereiche zuständigen Betriebssanitäter sind durch ein Foto und persönliche Angaben zu erkennen.

Wir hoffen jedoch, daß dies nur eine Präventiv-Maßnahme bleibt und durch die Vermeidung von Unfällen nie zum Einsatz kommen muß.

Dr. H.A. Berneburg

Firma Sıhhiyecileri için Ecza dolapları

1994 Senesinde Firmamızın her kısmından gönüllü Sıhhiyeciler yetiştirilmiştir.

Bunun üzecine özellikle „ilk yardım“ için geliştirilmiş. Ecza dolapları hazırlanmış ve bu dolaplar Firmamızın her kısmına ayrı ayrı duvarlara asılmıştır. Bu kısımlarda dolapları kullanma yetkisi olan sıhhiyecilerin, dolapların üzerinde Resim ve kimliğini belirten bilgiler bulunmaktadır.

Tek isteğimiz, bu dolapların ilk yardım önlemi olarak bulundurulması ve ayrı zamanda kazalara fırsat verilmemesidir



Ergebnis der Blutspende-Aktion vom 22. Dezember 1994

Wenn jede einzelne Spende schon ein Erfolg ist, sind 22 Spenden ein Riesenerfolg.

Herr G. Freyaldenhoven spendete diesmal sogar schon zum 40sten Mal.

Dr. H.A. Berneburg

Kan Bağısı kampanyasının 22 Aralık 1994 Sonuçları.

Eğer her yapılan kan Bağısı. Bir başarı demekse, 22. kanbağısı büyük başarı sayılır. Bay G. Freyaldenhoven hatta bukez 40. defa kan bağısında bulunmuştur.

D-Fam. Schlepper OZON-freundlich

Nach dem MAXXUM-Schlepper wurde nun auch die Klimaanlage der D-Familien-Schlepper auf das umweltfreundliche **Kältekühlmittel HFC-134A** umgestellt.

Aufgrund der zu erwartenden weiteren Stückzahlen wurde die bestehende Klimaanlage von der Entwicklung in Neuss innerhalb kürzester Zeit modifiziert.

K. Sitterle

MAXXUM Traktörleri gibi şimdide D-Familyasi. Dünyayı kirletmeyecek. Soğutup donduran HFC134A. Gazına göre hazırlandı ve kısa zamanda yapılacak D-Fam. Neussta yapılacak sayısı yeni gazla doldurulacak. Çok bir değişikliğe de lüzum yok sadece araya konulan Parça ve contalar kafi geliyor.

MAXXUM-Schlepper Getriebeöl auf Rapsölbasis

Ein 1000-Std.-Test mit biologisch abbaubarem Getriebeöl wurde am MAXXUM-Schlepper abgeschlossen. Im Vergleich zum heutigen HY-Tran-ÖL in der Verwendung für Getriebschmierung und Arbeitshydraulik wurden keine meßbaren Unterschiede oder Nachteile festgestellt.

Weitere Testschlepper sind im Einsatz; so z.B. auch beim MAGNUM-Schlepper in den USA und in Deutschland. Kommunen, Wasser- und Forstwirtschaft stellen die Benutzung der biologisch abbaubaren Getriebeöle in Schleppern zunehmend in den Vordergrund.

K. Sitterle

MAXXUM traktörlerinin Deferenisyalına KOLZA yağı. Konuyor. 1000 saatlik yapılan test sonu KOLZA yağının HY-Tran yağından çok farklı olmadığı ve iyi netice alındığı bildirildi.

Bundan başka Amerikada MAGNUM traktörlerine de test yapılıyor.

Ve böylece Tabiata ve Dünyamıza zarar yağlar aranıyor. Bunun iyi olduğu hepimiz için faydalı bir şey. Orman ve su için KOLZA yağının petrole nazaren zarar sız olduğunu öne sürülüyor.



CASE Landmaschinen in 1994 wieder auf der 2. Position

Auch wenn sich ein namhafter Wettbewerber bereits auf der 2. Position im inländischen Ackerschleppermarkt sah, konnte sich CASE-IH wieder erfolgreich durchsetzen. In einem rückläufigen Schleppermarkt steigerte CASE-IH den Marktanteil auf 15,5% und schaffte damit wieder den Sprung auf die 2. Position (1993: 4. Position).

Einen wesentlichen Anteil an diesem Erfolg haben die in Neuss produzierten MAXXUM- und D-Familien Schlepper, die mit 1619 Einheiten rund 40% aller Endverkäufe von insgesamt 4.087 Einheiten ausmachten.

Die neue 32/42er Serie, die als Ersatz für die A-Familie im Frühjahr dem Handel vorgestellt wurde, konnte sich im Verlauf des Jahres einen guten Marktanteil sichern.

Darüber hinaus wurden 188 AF-Mährescher endverkauft und der Ersatzteilumsatz um 10% gesteigert.

Insgesamt können wir in Bezug auf die inländischen Aktivitäten auf ein äußerst erfolgreiches Jahr 1994 zurückblicken. Eine hohe Produktqualität, motivierte Händler und engagierte Mit-

arbeiter in allen Fachbereichen - Verwaltung, Vertrieb & Marketing und Werk - lassen zuversichtlich in das Jahr 1995 blicken. H. Wilhelm

Case 1994'de inçi Posisiyonunda

Diğer tanınmış Traktör Firmalar bu basamağa ulaşmasını çok istiyorlardı, ama bizim ürettiğimiz kaliteli Case IH Traktörleri daha iyi tutuldu. Geçen senenin statistiğine göre yüzde 15 artışla bu pozisyona geldi. (1993'de 4'üncü idik) En çok bu başarıya katkısı dan MAXXUM ve Dora Traktörleri, 1619 adet yüzde 40 ile satılıp toplam olarak 4.087 adet satılmıştır. 32/42 serileri A-Traktörlerin yenileri ilkbaharda satış bayilerinde müşterilere tanıtılmıştır. Bunlarla sene boyunca. Piyasada iyi bir satışla bekleniyor. Bunlardan itibaren 188 adet AF Biçerdöver satılıp ve yedek Parça deposu yüzde 10 kazanç sağlamıştır. Toplam olarak iç devletteki aksiyonlar, 1994 senesine göre iyi bir netice elde edildi. Prodüksiyonun yüksek kalitesi, her dalda eğitilmiş satış elemanlarımız, Firma yönetimi ve Pazarcılarınla 1995 senesini güvençli olarak görebiliriz.

Zum 50.000sten Magnum eine Jubiläums-Edition

„Mark 50“ heißen die Jubiläums-Editions-Modelle, die anlässlich des 50.000sten Magnum-Großschleppers herausgebracht wurden.

Magnum için 50.000'ci neşriyat yıl dönümü



Zwei neue Axialfluß-Mährescher für die Ernte '95

Mit zwei Axialfluß-Mähreschern der neuen Baureihe 2100 startet Case IH in die Erntesaison 1995. Kennzeichnend sind unter anderem der hohe serienmäßige Automatisierungsgrad.

İki yeni Axial biçer döver Motorları 95 in Mahsülleri için

İki Axial biçer döver Motorun yeni yapı makinesin den 2100 CASE IH la 95 in Mahsüllerine giriyor. Özelliği yüksek seri halimde imalat Otomatik derecesidir.



40.000 Maxxum aus Neuss



Am 16. Januar '95 lieferten die Herren G. Hartlieb, J. Kessler, D. Lepsy und Dr. G. Schröder mit ihrer Mannschaft den 40.000. Maxxum an den Vertrieb, vertreten durch Herrn R.S. von Kotzebue ab.

40.000 ninci Maxxum Traktörü Neuss'tan gönderildi.

16. Aralık 1995 de biten 40.000 ninci traktörü Bay G. Hartlieb, J. Kessler, D. Lepsy ve Dr. G. Schröder ve bütün işçilerin çalışması ile yapılan bu Traktör. Bayilere, Bay R.S. ve Kotzebue tarafından teslim edilmiştir.

Product Performance Meeting

Am 6. und 7. Dez. 1994 trafen sich die verantwortlichen Service-Repräsentanten aus allen europäischen Baumaschinenmärkten sowie die Qualitätsmanager der entsprechenden Herstellerwerke (Crepay/Vierzon) im Neusser Werk zu einem „Product Performance Meeting“.

Die Besprechungsthemen waren: Einsatz-zuverlässigkeit, Qualität und Leistungsfähigkeit der gesamten Case Baumaschinenpalette.

Da dieses Meeting erstmalig im Neusser Werk stattfand und die europäischen Baumaschinen-Herstellerwerke Neusser NCE-Motoren als Antriebsaggregate verwenden, wurde natürlich auch die Neusser Produktionsstätte besichtigt. Herr Dr. Schröder hat den Werksrundgang organisiert und die vielen technischen Fragen bis ins Detail beantwortet.

Die Meetingteilnehmer äußerten sich besonders positiv über die modernen Fertigungsmaschinen, die sorgfältige Montage am Fertigungsband und den sauberen Zustand des gesamten Werkes.

Alles in allem eine gute Werbung für das Neusser Werk. G.A. Reuter

Üretim, üzerine yapılan konuşma, gezintiler.

Geçen günler bizim büyük bir misafir ağırlama gününüz oldu. 6-7.12.1994 te yapılan bu toplantıya katılan Avrupa inşa makineleri sorumluları ve servisi dahil olmak üzere, Kalitesi, ve bu mamulleri yapan iş adamlarında Neuss a gelip, görüştüler. Konuşmalar verilen itina, Kalite ve bu makinelerin kücü üzerinde oldu. Bu Neuss'ta ilk defa tertiplenen konuşmada motorlarımızın bu makinelerde kullanılması çok ilgiyi çektiğinden, bütün Fabrika gezildi.

Bay Dr. Schröder tarafından gezdirilen kişilere izahat verildi.

Gelen kişiler, bizim iş yerimizin iyi, modern ve temiz olduğunu söylediler.

Hepsi bizim için iyi bir reklam oldu.

Mit neuem Leistungsschub zu mehr Produktivität

Zur neuen 7200er-Magnum-Serie gehören insgesamt fünf Standardschlepper mit gut abgestuften Motorleistungen von 155 - 264 PS.

Yeni kalibiyetle fazla üretime ulaşmak

Yeni 7200-Magnum-Serisine beş tane Standardçekicisiyle 155 - 264 PS iyi kademli Motor gücüylevar.



Freundschaftsspiel:

Le Plessis besiegt Heidelberg 5 : 2!

Oder: wie man trotz Niederlage ein geniales Wochenende verbringen kann.



Vorspiel:

Nachdem bereits im Juni das Hinspiel in Heidelberg mit einem haushohen Sieg für die heimische Mannschaft endete, waren die Heidelberger auf der Fahrt Richtung Paris eindeutig optimistisch über den kommenden Spielverlauf eingestellt, aber erstens kommt es anders und zweitens als man denkt.

1. Akt: Samstagmittag in Le Plessis

Nach der mittäglichen Werksbesichtigung von Le Plessis ging es dann an's Eingemachte, sprich: auf den Fußballplatz von St. Souplets. Das Spiel selbst läßt sich der Einfachheit halber mit wenigen Sätzen resumieren:

Trotz der aufmunternden Kommentare von Herrn Metz („... un wenn die Nummer siwwe jetzt ned ofängt zu renne, dann leeft si' heem!“), trotz der Einsatzbereitschaft im Kopfballduell der „gelben Gefahr aus dem Mittelfeld“ (Chan-Hon), trotz des mit fünf Baguettes gedoptem griechisch-kurpfälzischen Stürmers, trotz der Verstärkung des Heidelberger Teams durch die halbe Personalhansa spielten die exzellent trainierten Herren von Le Plessis - angeführt durch einen baumlangen Eric und einen windhundschnellen Pascal - die Badenser in den ziemlich holprigen Grund und Boden des Fußballackers von St. Souplets!

2. Akt: Samstagabend in Meaux

Nachdem das Hotel aufgesucht wurde, ließ man den Abend durch ein Essen sowie der Pokalverleihung (mit Simultanübersetzung!) in einem Steakhaus langsam angehen. Trotz des ersten Eindrucks, Meaux sei nur halb so groß wie der Pariser Montmatre-Friedhof, aber dafür doppelt so tot, bewiesen uns unsere französischen Freunde, nachdem sie uns auf dem Sportplatz besiegt hatten, das Gegenteil.

3. Akt: Sonntagvormittag in Paris

Obwohl die Abendgestaltung nicht gerade eine solide Grundlage für das sonntägliche Frühaufstehen darstellte, schafften wir es trotzdem, gegen „viertel zehn“ das Hotel in Richtung Bahnhof zu verlassen ... Paris wartete!

Nach einer größeren Irrfahrt durch den Pariser Nahverkehr, die erfahrener Reiseleitung bedurfte, da bei den Fußballern sogar Schwierigkeiten bei der Öffnung der Zugtüren auftraten, wurde am Pont d'Alma ein Schiff bestiegen, das es ermöglichte, innerhalb kürzester Zeit ein Maximum der französischen Hauptstadt zu sehen. Dabei kam es schon beim Fahrkartenkauf zu Schwierigkeiten, da die Verkäuferin nach der Firma fragte, „Case - Poclair“ zu hören bekam, allerdings „Dansk Tours“ verstand und daraufhin einen Stapel dänischer Fahrtbeschreibungen herausrückte. Um den Besuch noch abzurunden, wurde ein kurzer Fußmarsch über die Avenue Georges V. auf die Champs-Elysées unternommen, schließlich lief auch hier die Zeit ab und es mußte sich mit einem landestypischen „Au réservoir“ verabschiedet werden.

Nachspiel

Trotz der brillanten Organisation von seiten „Le Team“ aus Le Plessis, bei dem wir uns auf diesem Wege nochmals bedanken wollten, gab es Ausfälle: Richtig ist, daß diese auf den orthopädischen Bereich, sprich, auf das Fußballspiel zurückzuführen waren. Falsch ist die Annahme, daß es sich hier um Arbeitsunfälle handelt. Richtig ist ebenfalls, daß Herr Metz und Herr Sommer beim Sightseeing nicht dabei waren.

Falsch ist die Annahme, daß sie sich, nachdem die Fußballer den Zug Richtung Paris bestiegen hatten, wieder ins Bett gelegt haben.

Auch stimmt es, daß wir nach dem Match am liebsten einige Personen verkauft hätten - für drei Kamele an einen arabischen Scheich! Falsch ist aber, daß wir sie losbekommen haben, da ihr Wert den von sechs Hühnern nicht überstieg - aber auch nur unter der Bedingung, wenn wir noch einen MAXXUM draufgelegt hätten.

Nous avons perdu le Match, mais nous n'avons pas perdu la bataille!

A la prochaine fois à Heidelberg! Merci, Le Plessis, amitiés ...

J. Böhler

Arkadaşlık top oğunu = Le Plessis, Heidelbergi 5 : 2 yendi, yahutta şöyle diyelim, yenilmeye nazaran insan mükemmel bir hafta sonu eylene bilir. Oyundan önce: Temmuz ayında Heidelbergte oynanan maçta kazanıldı ama kendi sahalari idi. Şimdide yaban, yapılacak bu maça karşı bir düşünce içerisinde kalmanin tesiri altında tamin ettikleri gibi, zaman geldi belki kazanırız.

1. Perde: Cumaertesi Le Plessis de, bir gezintide sonra, öğleden sonra diyelim salata gibi, Top sahası St. Souplets te kötü bir düzelenle başladı. Çekişmelerle oynanan oyunda bay Metz: „Numara şimdi koşmassa eve yaya gitsin, biz karışmayız! dedi Le Plessis oyunculari iyi bir oyun gösterdiler. Oyundan sonra akşam planlanmasi yapıldi.

2. Perde: Cumaertesi akşamı Meaux ta, Hotele gelindikten sonra yenilip içildikten sonra pokal verildi, ama nasil, konuşma ve anlaşma ve anlaşma zorlukları oldu. Tahminimize göre Meaux küçük bir yer, çok saki ama Fransızlar oyunu kazandık diye içkiye daldılar. Bizimkilerin fazla Fransızcası olmadığı için grub dağıldı. Bazıları hotele bazılarında diskoya gitti.

3. Perde: pazar öğleden evvel Paris e, oynanan oyun ve aksam eylencesinin sonucu kalkmak istemiyerek saat 10.. de zarla oynanılıp. Parise doğru tren istasyonundan trenle Parise doğru hareket edildi. Dalandırıcı ve yanlış yerlerden geçildi. Pont d'Alma da bir gemiye girildi ve Paris yakınlarında inildi, ama Gemide bilet alınırken zorluklar çıktı. Biletçi bu hangi firma? deşince „Case-Poclair“ yanlış anlandı. „Dansk Tours“ Dämarka yolcusu diye yanlış büroşür verdiler. Biraz sağ sol gezildik ten sonra Fransadan ayrılna zamani geldi, ve vedalaştık. Oyunun bize bıraktığı tesirler.

Çok güzel organize edilen „Le Team“ Le Plessis,e teşekkür etmeyi düşünürken, zararlarımız olmuştur. doğrusu ise, kemiklerimiz oyundan dolayı, yanlış olan ise, çok arkadaşlarımızın alkoldan dolayı zaroc gören dalakları, oldu. Çünkü masadaki maç daha daha çok oldu.

Daha doğrusu ise, Bay Metz ve Sommer bunlardan hiç hissetmedi. Yorgunluktan dolayı, oyuncular trenle binince hemen yatağa gittiler. Doğrusu oyundan sonra bazı kişileri 3 Deveye satmak istiyorduk. Yanlış olanı ise biz bu adamlarımızı 6 tavuk fiatına alabildik. Hatta bizden bir de MAXXUM istediler. Çok yaşa Heidelberg güle güle.

Nr. 2 IST MEINE ANWESENHEIT

Das nachfolgende Bild zeigt die Fehlzeitenraten in unserem Werk im Vergleich zum Vorjahr.

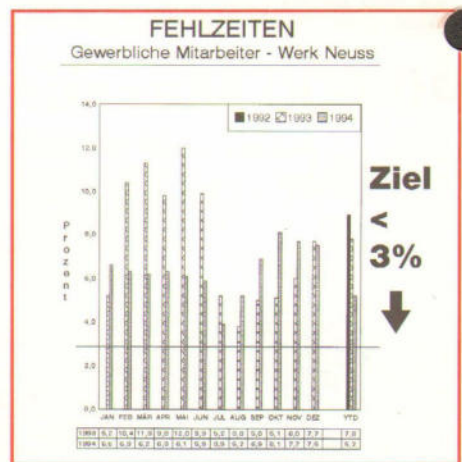
Im Jahr 1994 hatten wir uns zum Ziel gesetzt, die Fehlzeiten-Rate auf unter 4 Prozent zu senken. Wir haben es mit der jetzigen Mannschaft geschafft, den Jahreswert, der 1993 noch bei 7,8% lag, auf 5,2% zu reduzieren!

Das zeigt, wie hochmotiviert Sie alle sind.

Wenn auch im Jahr 1995 alle mithelfen, können wir es schaffen, dieses Jahr auf einen Wert von unter 3 Prozent zu kommen.

Zeigen auch Sie Ihre Loyalität gegenüber Ihren Kollegen, die sonst durch Mehrarbeit belastet werden.

H.P. Kehlenbach



Sol taraftaki diagram geçen senedeki iş yerinde bulunmamanın yüzdesini açıklıyor. Biz 1994'te iş yerinde bulunmamayı 4%'e indirmeyi amaç olarak koymuştuk. Şimdiki ekiple senelik sayıyı 5.2%'ye indirebildik, buna karşı 1993'teki sayı 7.8% yüksekliğindeydi!

amaç < 3%

Bu sizin yüksek bir şekilde motive olduğunuz gösteriyor. Eğer 1995'te herkes yardım ederse bu sayıyı 3%'e indirebiliriz.

İş arkadaşlarınıza sizde sadakatınızı gösterin, yoksa onlar daha fazla mesaiye yüklenilirler.

Persönliches/Şasdasd

Sterbefälle/Doğumlar

Johann Jacobs, vorm. Gießerei, Alter 84, am 22.12.94

Herbert Reiher, vorm. Inspektion, Alter 81, am 05.01.95

Herbert Sobotta, vorm. Inspektion, Alter 72, am 05.01.95

CASE aktuell

Jl Case
Herausgeber: Jl Case GmbH
Industriestr. 39 - 49, 41460 Neuss
Redaktion: G. Kalla, Kommunikation (verantwortlich)
H.-J. Ippers, W. Krüger, W. Müller, H. Pepe, K. Sitterle,
K.-H. Schmitz, E. M. Wimmers, I. Karagoez, H. Hansen,
M. Sarac, M. Mysliwiczky, R. Jürgens.
Satz: Graphic Shop, Düsseldorf
Druck: Meuter Druck, Düsseldorf